



## EUROPOS SAJUNGA

EUROPOS PARLAMENTAS

TARYBA

Bruselis, 2019 m. kovo 14 d.  
(OR. en)

2019/0019 (COD)

PE-CONS 62/19

SOC 114  
EMPL 81  
PREP-BXT 62  
CODEC 500

### TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS, kuriuo  
nustatomos socialinės apsaugos koordinavimo srities nenumatytų atvejų  
priemonės, taikytinos Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS  
REGLAMENTAS (ES) 2019/...**

... m. ... d.

**kuriuo nustatomos socialinės apsaugos koordinavimo srities nenumatytų atvejų priemonės,  
taikytinos Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos**

**(Tekstas svarbus EEE ir Šveicarijai)**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 48 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir ... m. ... d. Tarybos sprendimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje).

kadangi:

- (1) 2017 m. kovo 29 d. Jungtinė Karalystė pranešė apie savo ketinimą išstoti iš Sąjungos pagal Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 50 straipsnį. Sutartys Jungtinei Karalystei nebebus taikomos nuo susitarimo dėl išstojimo įsigaliojimo dienos arba, jei tokio susitarimo nebus, praėjus dvejiems metams po to pranešimo gavimo, t. y. nuo 2019 m. kovo 30 d., nebent Europos Vadovų Taryba, susitarusi su Jungtine Karalyste, vieningai nuspręstų pratęsti tą terminą;
- (2) jei susitarimas dėl išstojimo nebus sudarytas arba dvejų metų laikotarpis po Jungtinės Karalystės pranešimo apie ketinimą išstoti iš Sąjungos nebus pratęstas, Sąjungos socialinės apsaugos koordinavimo taisyklės, numatytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 883/2004<sup>1</sup> ir (EB) Nr. 987/2009<sup>2</sup>, nuo 2019 m. kovo 30 d. nebebus taikomos Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje;

---

<sup>1</sup> 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo (OL L 166, 2004 4 30, p. 1).

<sup>2</sup> 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo įgyvendinimo tvarką (OL L 284, 2009 10 30, p. 1).

- (3) todėl asmenys, kurie iki Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos dienos kaip Sąjungos piliečiai teisėtai pasinaudojo Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV) 45 ir 49 straipsniuose įtvirtinta judėjimo laisve arba įsisteigimo laisve, taip pat jų šeimos nariai ir maitintojo netekę asmenys, nebegalės remtis Sąjungos taisyklėmis dėl socialinės apsaugos koordinavimo savo socialinės apsaugos teisių, grindžiamų iki išstojimo dienos įvykusiais ir su Jungtine Karalyste susijusiais faktais ir įvykiais arba iki tos dienos įgytais draudimo, darbo pagal darbo sutartį, savarankiško darbo ar gyvenimo laikotarpiais, atžvilgiu. Tokius pačius padarinius patirs ir asmenys be pilietybės bei pabėgėliai, kuriems yra ar buvo taikomi vienos ar daugiau valstybių narių teisės aktai ir kurie yra ar buvo patekę į situacijas, susijusias su Jungtine Karalyste, taip pat jų šeimos nariai ir maitintojo netekę asmenys;
- (4) tam, kad būtų pasiektas tikslas apginti atitinkamų asmenų socialinės apsaugos teises, valstybės narės turėtų toliau taikyti Sąjungos vienodo požiūrio, sulyginimo ir sumavimo principus, kaip nustatyta reglamentuose (EB) Nr. 883/2004 ir (EB) Nr. 987/2009, taip pat tų reglamentų taisykles, būtinas įgyvendinti tuos principus atitinkamiems asmenimis, faktams ar įvykiams, įvykusiems iki Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos, arba iki išstojimo dienos įgytiems laikotarpiais;

- (5) šiuo reglamentu nedaromas poveikis esamoms Jungtinės Karalystės ir vienos ar daugiau valstybių narių socialinės apsaugos konvencijoms ir susitarimams, kurie atitinka Reglamento (EB) Nr. 883/2004 8 straipsnį ir Reglamento (EB) Nr. 987/2009 9 straipsnį. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis Sąjungos arba valstybių narių galimybei imtis priemonių, kuriomis, siekiant įgyvendinti šio reglamento principus, sprendžiami su administraciniu bendradarbiavimu ir keitimusi informacija su Jungtinės Karalystės kompetentingomis institucijomis susiję klausimai. Be to, šiuo reglamentu nedaromas poveikis jokiai Sąjungos arba valstybių narių kompetencijai sudaryti socialinės apsaugos konvencijas ir susitarimus su trečiosiomis valstybėmis arba Jungtine Karalyste, kurie apimtų laikotarpį po dienos, kurią Sutartys nustos būti taikomos Jungtinei Karalystei;
- (6) šiuo reglamentu nedaromas poveikis jokioms pagal valstybės narės teisės aktus laikotarpiu iki šio reglamento taikymo pradžios dienos įgytoms arba įgyjamoms teisėms. Kad tokios teisės būtų apsaugotos ir išlaikytos, būtinas glaudus bendradarbiavimas. Svarbu užtikrinti, kad atitinkami asmenys galėtų laiku gauti tinkamą informaciją;

- (7) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. užtikrinti, kad socialinės apsaugos principai – vienodo požiūrio, sulysinimo ir sumavimo – būtų taikomi vienodai, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl jų atsakomųjų veiksmų koordinavimo to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygiu, laikydamasi ES sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;
- (8) atsižvelgiant į tai, nesudarius susitarimo dėl išstojimo ar nepratęsus dvejų metų laikotarpio po Jungtinės Karalystės pranešimo apie savo ketinimą išstoti iš Sąjungos, Sutartys nustos būti taikomos Jungtinei Karalystei nuo 2019 m. kovo 30 d. ir atsižvelgiant į tai, kad būtina užtikrinti teisinį tikrumą, buvo nuspręsta, kad tikslinga taikyti išimtį prie ES sutarties, SESV ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje 4 straipsnyje nustatytam aštuonių savaičių laikotarpiui;
- (9) šis reglamentas turėtų įsigaliooti skubos tvarka kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir turėtų būti taikomas nuo dienos, einančios po dienos, kurią Sutartys nustoja būti taikomos Jungtinei Karalystei, nebent iki tos datos įsigaliojusių su Jungtine Karalyste sudarytas susitarimas dėl išstojimo,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*  
*Terminų apibrėžtys*

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys nustatytos Reglamento (EB) Nr. 883/2004 1 straipsnyje ir Reglamento (EB) Nr. 987/2009 1 straipsnyje.

*2 straipsnis*  
*Taikymo sritis asmenų atžvilgiu*

Šis reglamentas taikomas šiems asmenims:

- a) valstybės narės piliečiams, asmenims be pilietybės ir pabėgėliams, kuriems iki šio reglamento taikymo pradžios dienos yra ar buvo taikomi vienos ar daugiau valstybių narių teisės aktai ir kurie yra ar buvo situacijose, susijusiose su Jungtine Karalyste, taip pat jų šeimos nariams ir maitintojo netekusiems asmenims;
- b) Jungtinės Karalystės piliečiams, kuriems iki šio reglamento taikymo pradžios dienos yra ar buvo taikomi vienos ar daugiau valstybių narių teisės aktai, taip pat jų šeimos nariams ir maitintojo netekusiems asmenims.

*3 straipsnis*  
*Materialinė taikymo sritis*

Šis reglamentas taikomas visoms Reglamento (EB) Nr. 883/2004 3 straipsnyje nurodytoms socialinės apsaugos sritims.

*4 straipsnis*  
*Vienodas požiūris*

Reglamento (EB) Nr. 883/2004 4 straipsnyje nustatytas vienodo požiūrio principas taikomas šio reglamento 2 straipsnyje nurodytiems asmenims, kai kalbama apie bet kokią situaciją, susidariusią iki šio reglamento taikymo pradžios dienos.

*5 straipsnis*  
*Sulyginimas ir sumavimas*

1. Reglamento (EB) Nr. 883/2004 5 straipsnyje nustatytas sulyginimo principas taikomas Jungtinėje Karalystėje iki šio reglamento taikymo pradžios dienos įgytoms išmokoms ar pajamoms bei iki tos dienos įvykusiems faktams arba įvykiams.

2. Reglamento (EB) Nr. 883/2004 6 straipsnyje nustatytas sumavimo principas taikomas iki šio reglamento taikymo pradžios dienos įgytiems draudimo, darbo pagal darbo sutartį, savarankiško darbo arba gyvenimo Jungtinėje Karalystėje laikotarpiams.
3. Taikomos visos kitos Reglamento (EB) Nr. 883/2004 ir Reglamento (EB) Nr. 987/2009 nuostatos, būtinos šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytiems principams įgyvendinti.

#### *6 straipsnis*

##### *Šio reglamento ryšys su kitomis koordinavimo priemonėmis*

1. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis esamoms Jungtinės Karalystės ir vienos ar daugiau valstybių narių socialinės apsaugos konvencijoms ir susitarimams, kurie atitinka Reglamento (EB) Nr. 883/2004 8 straipsnį ir Reglamento (EB) Nr. 987/2009 9 straipsnį.

2. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis esamoms Jungtinės Karalystės ir vienos ar daugiau valstybių narių socialinės apsaugos konvencijoms ir susitarimams, sudarytiems po dienos, kurią Sutartys nustoja būti taikomos Jungtinei Karalystei pagal ES sutarties 50 straipsnio 3 dalį, ir kurie apima laikotarpį iki šio reglamento taikymo pradžios dienos, su sąlyga, kad tomis konvencijomis ir tais susitarimais įgyvendinami šio reglamento 5 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatyti principai, pagal juos taikomos šio reglamento 5 straipsnio 3 dalyje nurodytos nuostatos, jie yra grindžiami Reglamento (EB) Nr. 883/2004 principais ir jie atitinka to reglamento esmę.

### *7 straipsnis*

#### *Ataskaita*

Komisija praėjus vieniems metams po šio reglamento taikymo pradžios dienos pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai šio reglamento įgyvendinimo ataskaitą. Toje ataskaitoje visų pirma nagrinėjamos atitinkamiems asmenims kylančios praktinės problemos, įskaitant problemas, kylančias dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo tęstinumo trūkumo.

*8 straipsnis*  
*Įsigaliojimas ir taikymas*

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo dienos, einančios po dienos, kurią pagal ES sutarties 50 straipsnio 3 dalį Sutartis nustato būti taikomos Jungtinei Karalystei.

Tačiau šis reglamentas netaikomas, jei iki šio reglamento taikymo pradžios dienos būtų įsigaliojęs pagal ES sutarties 50 straipsnio 2 dalį su Jungtine Karalyste sudarytas susitarimas dėl išstojimo.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

*Europos Parlamento vardu*

*Pirmininkas*

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

---